

**ES**  
**Caldera**  
Instrucciones de Funcionamiento,  
Limpieza y Mantenimiento  
para el **USUARIO**      Pagina ..... 2

**DE**  
**Kessel**  
Betriebs-, Reinigungs-  
und Wartungsanleitung  
für den **BENUTZER**      Seite ..... 5

**GB**  
**Boiler**  
Operating, Cleaning  
and Maintenance Instructions  
for the **USER**      Page ..... 3

**IT**  
**Caldaie**  
Istruzioni di Funzionamento,  
Pulizia e Manutenzione  
per l'**UTENTE**      Pagina ..... 6

**FR**  
**Chaudières**  
Instructions Fonctionnement,  
de Nettoyage et de Maintenance  
pour l'**USAGER**      Page .....4

**PT**  
**Caldeiras**  
Instruções de Funcionamento,  
Limpeza e Manutenção  
para o **UTENTE**      Página ..... 7



# Características principales / Main Features / Caractéristiques principales / Hauptmerkmale Caratteristiche principali / Características principais

Características eléctricas / Electrical data / Caractéristiques électriques / Elektrische Merkmale  
Caratteristiche elettriche / Características eléctricas  
220/230V ~ 50 Hz

	Nº de elementos No. of sections N. éléments Anzahl der Heizelemente Nº di elementi Nº de elementos	Potencia útil Heat output Puissance utile Nutzleistung Potenza utile Potência útil		Rendimiento Net efficiency Rendement utile Nutzungsgrad Rendimento utile Rendimento
		kcal/h	kW	%
<b>LIDIA 20</b>	2	18.000	20,9	89,7
<b>LIDIA 25</b>	3	25.000	29,1	90,5
<b>LIDIA 35</b>	4	33.000	38,4	91,0
<b>LIDIA 40</b>	5	41.500	48,3	91,4
<b>LIDIA 50</b>	6	50.000	58,1	90,7

Temperatura máxima de trabajo / Max. working temperature / Température maxima de service Maximale Betriebstemperatur / Temperatura massima di esercizio / Temperatura máxima de trabalho	100 °C
Presión máxima de trabajo / Max. working pressure / Pressión maxima de service Maximaler Betriebsdruck / Pressione massima di esercizi Pressão máxima de trabalho	4 bar

ES

La caldera que ha elegido para su instalación le proporciona el servicio de Calefacción. En esta información le ofrecemos las principales características, así como las operaciones que son necesarias para su correcto funcionamiento y adecuada conservación.

## Puesta en marcha

### Operaciones previas al primer encendido

- Si las hubiera, abrir las llaves de los circuitos de Ida y Retorno.
- Comprobar que la instalación esté llena de agua y colocar la aguja fija del termohidrómetro en la posición que corresponda a la altura manométrica de la instalación.
- Purgar el aire de la instalación y de los emisores.
- Rellenar de agua, si fuera necesario, hasta que la aguja móvil del termohidrómetro supere ligeramente la posición de la fija.

### Primer encendido

- Ajustar el termostato de regulación en 80°C, aproximadamente. Comprobar su correcto funcionamiento, así como el del termostato de seguridad.



- Cuando haya actuado el termostato de seguridad retirar su protección y presionar el pulsador.
- Purgar y comprobar, con la instalación a régimen, que los emisores alcanzan la temperatura adecuada.
- Verificar que no se producen fugas de gases de combustión.
- Comprobar los elementos de seguridad del quemador. El piloto rojo (2) iluminado señala su bloqueo.

## Funcionamiento

Accionar el interruptor general de tensión O/I.

- El quemador funciona bajo el control del termostato regulación caldera y del de ambiente si lo hubiera.
- El circulador del circuito de calefacción funciona permanentemente.

## Limpieza

Cuanto más limpia mantenga la caldera menor será el consumo de combustible.

Cuando sea necesaria, al menos, una vez al año, la limpieza general ha de realizarla personal especializado. En este capítulo se relacionan las operaciones que opcionalmente puede realizar.

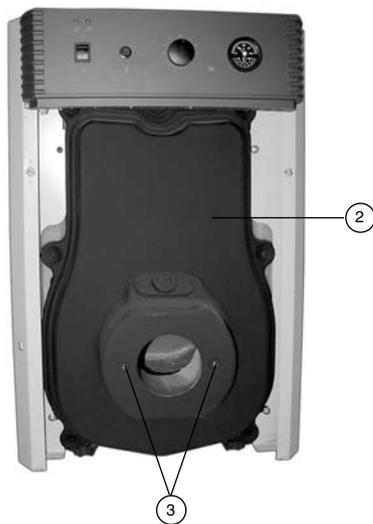
- Interrumpir el acceso de corriente eléctrica y de combustible a la caldera.
- Retirar la envolvente frontal.



- Desenroscar los tornillos (3) que fijan el quemador a la tapa (2) de la caldera y retirarlo.

De haber instalado un termostato de ambiente regularlo a la temperatura prevista para el interior.

- Accionar el interruptor general de tensión O/I. El piloto verde (1) se ilumina. El quemador y el circulador funcionan.
- Verificar el correcto funcionamiento de ambos. Regular el quemador según las instrucciones que lo acompañan.



- Retirar los 6 tornillos que fijan la tapa (2) de la caldera y separarla de ésta.
- Proteger la base del hogar con papel, etc. e introducir el cepillo suministrado en los pasos de humos y en el propio hogar para limpiarlos.
- Retirar de la base del hogar el papel, etc. con los residuos de la limpieza.
- Reponer todos los componentes desmontados.

## Mantenimiento

Esta operativa debe ser encomendada a personal cualificado y comprende, como mínimo, las operaciones que se señalan.

- La modificación o sustitución de cables y conexiones, excepto los de la alimentación eléctrica y del termostato de ambiente, ha de ser realizada por un servicio de Asistencia Técnica a Clientes (ATC) Baxi Calefacción.
- Al final de cada temporada de calefacción, o antes de un dilatado período de paro, ha de limpiarse a fondo la caldera sin dejar que el hollín se endurezca.
- Comprobar, al menos anualmente, el correcto funcionamiento de todos los aparatos de regulación, control y seguridad.
- Realizar, al menos anualmente, la operativa que a este fin contienen las Instrucciones que acompañan al quemador.
- Efectuar, al menos anualmente, una limpieza de la chimenea.

## Recomendaciones importantes

- En el caso de paros prolongados de la instalación ésta no ha de vaciarse.
- Solo debe añadirse agua a la instalación cuando sean precisas ineludibles reposiciones de líquido. Esta operación sólo ha de realizarse con el agua de la caldera fría.
- Frecuentes reposiciones de agua pueden ocasionar incrustaciones calcáreas en la caldera y dañarla de forma importante, a la vez que pierde rendimiento.

### Atención:

Características y prestaciones susceptibles de modificación sin previo aviso.

## Marcado CE

Las Calderas LIDIA son conformes a las Directivas Europeas 89/336/CEE de Compatibilidad Electro-magnética, 73/23/CEE de Baja Tensión, 92/42/CEE de Rendimiento y 97/23/CEE de Equipos a Presión.

# ATCROC

**Baxi Calefacción, S.L.U.**

Salvador Espriu, 9 | 08908 L'Hospitalet de Llobregat | Barcelona  
T. 93 263 0009 | TF. 93 263 4633 | [www.baxi.es](http://www.baxi.es)

